

(Traduction)

ÉCHANGE DE NOTES (le 17 septembre 1963) ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE MODIFIANT L'ÉCHANGE DE NOTES PORTANT CRÉATION DU COMITÉ CANADO-AMÉRICAIN POUR LE COMMERCE ET LES AFFAIRES ÉCONOMIQUES INTERVENU LE 12 NOVEMBRE 1953 ET MODIFIÉ LE 2 OCTOBRE 1961.

I

L'Ambassadeur du Canada aux États-Unis d'Amérique au  
Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique.

AMBASSADE DU CANADA

WASHINGTON, le 17 septembre 1963.

N° 506

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE,

J'ai l'honneur de me référer à la Note n° 821 de l'Ambassade, en date du 12 novembre 1953<sup>(1)</sup> et à la Note du Département d'État de la même date, modifiées par l'Échange de Notes du 2 octobre 1961<sup>(2)</sup>, aux termes duquel nos deux Gouvernements sont convenus de créer le Comité canado-américain pour le Commerce et les Affaires économiques.

J'ai l'honneur de proposer que le Ministre de l'Industrie figure désormais parmi les membres canadiens du Comité à titre permanent. L'objet de ce Ministère, créé par une Loi du Parlement le 25 juillet 1963, sera de promouvoir la croissance et le progrès économique dans l'industrie canadienne de fabrication et d'aider celle-ci à profiter des circonstances favorables à un développement économique harmonieux. De l'avis du Canada, c'est là un domaine où des consultations pourraient utilement avoir lieu entre les deux pays.

Si le Gouvernement des États-Unis d'Amérique agréé ce qui précède, je propose que la présente Note et votre réponse constituent entre nos deux Gouvernements une modification à l'Accord du 12 novembre 1953.

Agréez, Monsieur le Secrétaire d'État, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

C. S. A. RITCHIE

Monsieur Dean Rusk,  
Secrétaire d'État,  
Washington.

<sup>(1)</sup> Recueil des Traités 1953 N° 18.

<sup>(2)</sup> Recueil des Traités 1961 N° 10.